

ICS 61.060

**ČSN**  
**EN 13571**  
**OPRAVA 1**  
79 5226

Duben 2004

**ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA**

**Obuv – Zkoušení vrchů podšivek a podšívkových stélek –  
Pevnost v dalším trhání**



EUROPEAN STANDARD

**EN 13571:2001/AC**

NORME EUROPÉENNE

December 2003

EUROPÄISCHE NORM

Décembre 2003

Dezember 2003

---

ICS 61.060

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

## Footwear - Test methods for uppers, lining and insoles - Tear strength

Chaussure - Méthodes d'essai relatives aux tiges, doublures et premières de propreté - Résistance à la déchirure

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien, Futter und Decksohlen - Reißfestigkeit

This corrigendum becomes effective on 17 December 2003 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 17 décembre 2003 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de l'EN.

Die Berichtigung tritt am 17. Dezember 2003 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

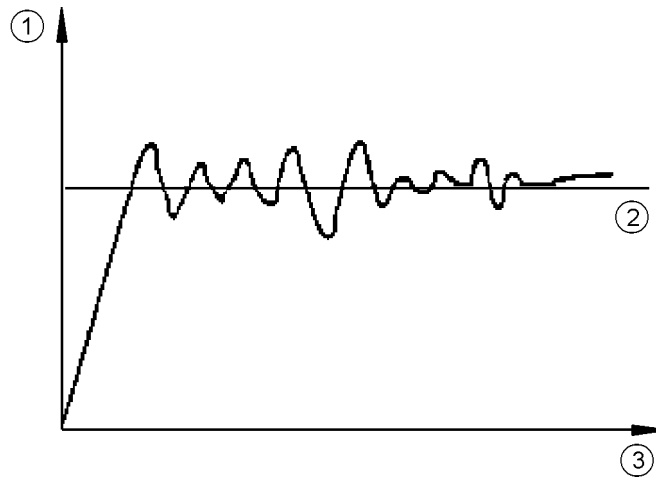
---

© 2003 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No. EN 13571:2001/AC:2003 D/E/F

English version

- Figure 4 shall be replaced with the following:



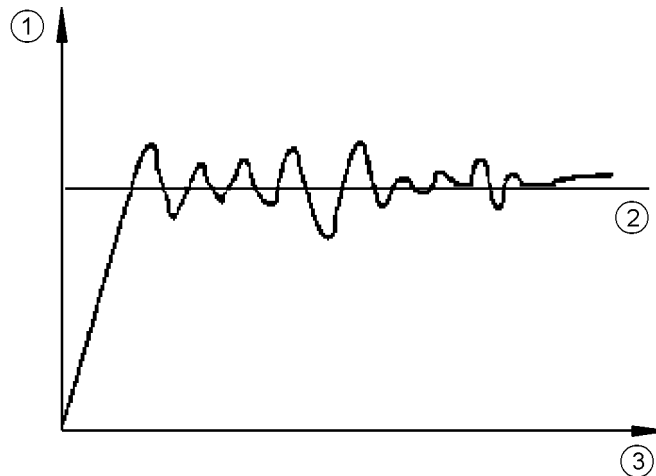
**Key**

- 1 Tearing force, in N
- 2 Average
- 3 Deformation

Figure 4 –Example of diagram force/deformation

Version française

- La figure 4 doit être remplacé par la figure suivante:



**Légende**

- 1 Force de déchirement, en N
- 2 Moyenne
- 3 Déformation

Figure 4 –Exemple de diagramme force/déformation







U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**ČSN EN 13571 OPRAVA 1**

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2004, 8 stran

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

**69970** Cenová skupina 408



8 590963 699707